

# Télégramme à Trotsky et Lénine sur l'avance des Allemands

Christian Rakovsky

Source : Rakovskii to Trotsky (Lenin) « Zapiska ». *np.*, 1918. *Leon Trotsky Soviet papers*, MS Russ 13, (T.18), Box : 1. Houghton Library. Traduction et notes MIA.

[Juin 1918]

Au camarade Trotsky / Copie au camarade Lénine.

Lénine m'a fait part aujourd'hui d'un télégramme du camarade Staline<sup>1</sup> selon lequel Bataïsk et son nœud ferroviaire seraient entre nos mains. Je ne sais pas d'où vient ce télégramme, mais je pense qu'il a été envoyé de Tsaritsyne. Nos informations, qui sont généralement fiables car venant de personnes qui sont passés par le front, ne corroborent pas cela et indiquent que Bataïsk a été capturé par les Allemands le 2 juin et qu'ils se sont maintenant déplacés de 14 verstes vers le sud.

Le front allemand occupe maintenant la ligne suivante : Kaïala-Azovo-Koulachevka-Kaisoug, tandis que notre front se trouve dans le district de Sal, dont la partie nord-est est entre nos mains, tandis que la partie ouest se trouve entre les mains des unités cosaques. Au sud, notre front commence au sud d'Azov jusqu'à l'embouchure de la rivière Manytch, passe par Sosyka-Tikhoretskaya-Kobalevskaya ; au sud de cette ligne, le district est entre nos mains, mais au nord, sur la rivière Sal, se trouvent des unités cosaques.

Une armée de soixante mille hommes se trouve à Yékaterinodar sous le commandement d'Avtonomov. Cette armée est déjà en train de se disloquer car elle est coupée du nord. Aujourd'hui, j'ai eu une conversation détaillée à ce sujet avec le camarade Sytine<sup>2</sup>, qui a fait le rapport suivant pour le Conseil militaire suprême :

« Je considère la situation des troupes soviétiques occupant la région de Batayskaya-Tikhoretskaya-Kovalskaya-Yékaterinodar, comme défavorable car ces unités sont coupées de la Velikorossyia [*la Russie centrale*] en raison de l'occupation de la ligne de la rivière Sal par les Cosaques.

La seule ligne de communication entre ces troupes et la Russie centrale passe par la mer Caspienne, jusqu'à Astrakhan, et elle ne peut nullement être considérée comme satisfaisante. L'approvisionnement de ces troupes en matériel de combat, en vivres et autres approvisionnements, en moyens techniques et en commandants pour renforcer leur efficacité au combat et leur organisation est extrêmement difficile et nécessite une grande perte de temps.

---

1 Il s'agit probablement du télégramme reçu le 15 ou le 16 juin par Lénine où Staline l'informait de la prise par l'Armée rouge de plusieurs centres ferroviaires devant Tsaritsyne et de l'envoi de 500.000 pouds de blé à Moscou. Voir : *Lénine, Œuvres, tome 27*. Editions en Langues Etrangères, Moscou, p. 648.

2 Sytine, Pavel Pavlovitch (1870-1938), général de division de l'armée impériale russe. En décembre 1917, élu par les comités de soldats commandant du 18e corps d'armée, avec lequel il passe au pouvoir soviétique. En mars 1918, commandant militaire de la région de Briansk. En septembre-octobre 1918, commandant du Front Sud de l'Armée rouge. À partir d'octobre 1922, enseigne à l'Académie militaire. De 1924 à 1927, travaille au département d'histoire militaire. Prends sa retraite en 1934 et devient collaborateur scientifique des archives centrales d'État de l'Armée rouge. Arrêté en 1938, condamné et fusillé en 1938 pour « participation à une organisation contre-révolutionnaire ».

Moyens d'améliorer la situation : 1/ Placer toutes les troupes sous le commandement général de Sabline<sup>3</sup>, bien que je ne le connaisse pas du tout, 2/ Utiliser tous les moyens de combat et le personnel de la flotte à Novorossisk pour organiser et renforcer les troupes dans la zone spécifiée. 3/ Concentrer immédiatement une force de dix mille hommes dans la région de Tsaritsyne et la déplacer le long de la voie ferrée Tsaritsyne-Velikoknyajeskaïa afin de rétablir une ligne de communication directe pour les troupes soviétiques d' Avtonomov avec la Russie centrale. 4/ L'artillerie de campagne de l'armée d'Avtonomov doit être complétée par l'artillerie légère de la flotte stationnée à Novorossisk. SYTINE. »

Selon nos rapports, Sabline est un très bon commandant.

Ceux qui arrivent de Novorossisk nous disent qu'une discipline de fer règne sur les navires mais que dans la ville même, c'est l'anarchie.

Rakovsky

---

3 Sabline, Youri Vladimirovitch (1897-1937), Socialiste-révolutionnaire en 1915. S'engage dans l'armée en 1916. Rejoint les socialistes-révolutionnaires de gauche en 1917 avec lesquels il participe à l'insurrection d'Octobre à Moscou, puis membre du présidium du Soviet de la ville. Participe à la guerre civile : Commandant de la 4e armée (mars-avril 1918), commissaire du district de Moscou du rideau occidental (avril-juillet 1918). Participe à la rébellion des SR de gauche à Moscou en juillet 1918, arrêté mais amnistié pour services rendus à la révolution. Participe à la répression de l'insurrection de Cronstadt en mars 1921. Fait carrière dans l'Armée rouge. Arrêté et condamné à mort pour « appartenance à une organisation anti-soviétique ».